

MISSA BREVIS PRO SERVETO

text: *Rev. Frances Dearman*

music: *Tobin Stokes*

INTROIT

I. Kyrie Eleison

Lord, have mercy.
The sea is so great
and my ship is so small.
Lord, have mercy.
The stars are far away,
and the night is cold.
Lord, have mercy.
My life is short,
and we hunger for hope.
Lord, have mercy.

Kyrie eleison.
Latum mare, parva navis.

Kyrie eleison.
Astra distant, nox frigescit.

Kyrie eleison.
Vita brevis, spem avemus.

Kyrie eleison.

EXULTATION

II. Gloria

Gloria!
Spirit of life, you who breathe
life into the world,
you who bless the sea
with ships and
quicken the fruitful earth,
since through you all living
things are conceived
and, risen, gaze upon the light
of day,
through seas and hills,
through tearing floods,
through the
leafy homes of birds,
through lush green fields,
we give thanks.

Gloria!
Anima sancta, quae animas
mundum,
quae mare navigerum,

quae terras frugiferentes
concelebras, per te quoniam
genus omne animantum
concipitur visitque exortum
lumina solis
per maria ac montis, fluviosque
rapacis
frondiferasque domos avium,

camposque virentis,
gratias agimus, gratias.

VOW

III. Credo

What do I know of the world?
What does a fish know of water?
What knows a bird of the air?
Nothing but weather,
nothing but waves.
Nothing comes from nothing;
I am born from the earth, from air
and fire, from water and stars.
And my life, which I owe to nature,
being mortal,
I shall return to the earth.
I believe in spirit,
breathing upon the waters.
I believe in lovingkindness.
I believe in life.

Quid scio de mundo?
Quid piscis de aqua?
Quid avis de auris?
Nil nisi tempestatem, nil nisi
undas
Nihil ex nihilo;
sum terrigena, ex aura
flammaque, ex aqua et stellis.
Et vitam, naturae quam debeo,
mortalis telluri reddam.

Credo in spiritum, super aquas
spiriantem.
Credo in caritatem.
Credo in vitam.

PROCLAMATION

IV. Kerygma

From the mountains,
out of silence,
a still small voice is heard
that proclaims through the ages,
“reverence for life,
freedom, reason, and tolerance.”
The voice teaches
and the hand has written
that the world is one, and the
holy is one, that all shall be
saved, and all are worthy.

Ex montibus, e silentio,
vox auditur, quieta et parva,
quae dicit per saecula,
reverentia vitae,
libertas, ratio, et toleratio.
Docet vox et scripsit manus
ut mundus unus, unus deus, omnis,
omnis dignus.

Kyrie eleison.

CHORAL RESPONSE

V. Sermo

How shall we live?
I hate and I love. And we weep
for friends of long ago,
now lost.
The work of my hands
might well be writ in wind
and running water.
For I see the innocent suffer.
And I tremble
on the shores of night.
God has no hands but ours.
Peace walks on no feet
but our own.
May I be hope,
may I be light from a hill.
May our light go everywhere,
like the sun.
May our shrine
be the good heart.

Quomodo vivamus?
Odi et amo. Ataque olim
amissas flemus amicitias.
Quod feci cum manibus
in vento et rapida scribere
oportet aqua.
Namque innocentes poenas
habere video.
Et noctis ad oras tremesco.
Non habet manus deus nisi
nostras.
Non incedit pax pedibus nisi
nostris.
Sim ego spes,
Sim ego lumen ex colle.
Ut sit lux nostra ubique meanti
similis soli,
ut sacellum cor bonum sit.

OFFERTORY

VI. Sanctus

Holy the earth
and blessed is our peace.

Sancta terra
et pax beata.

*CHORAL BENEDICTION

VII. Benedictus

Speak blessing.
Blessed is she whose hands
bear lovingkindness.
Blessed is he who walks in peace.
Blessed be.
Go your ways.

Benedicite.
Benedicta quae manibus adhibet
misericordiam.
Benedictus qui venit in pace.
Benedicti sitis.
Ite, missa est.

MISSA BREVIS PRO SERVETO

Program Notes

Today, we celebrate Easter at Arlington Street Church with a performance of a new composition written explicitly to celebrate the values and theology of Unitarian Universalism. Tobin Stokes' *Missa Brevis Pro Serveto* features text based on the traditional Latin text of the Roman Catholic mass, but while this text is still in Latin, the words are newly and beautifully penned by Unitarian Universalist minister Rev. Frances Dearman.

The structure and the genesis of the text honors Unitarian Universalism's Christian roots and heritage, while the new text expresses a contemporary theology for the Unitarian Universalists of today. The Kerygma invokes the "still, small voice" of God from the story of Elijah. In the silence, we hear a voice proclaiming "reverence for life, freedom, reason, and tolerance... that the world is one, that God is one, that all shall be saved, and that all are worthy." In the Sermo, we hear that "God has no hands but ours," and that "Peace walks on no feet but our own," and the Credo, or Belief Statement, begins not with an affirmation, but with a question: "What do I know of the world?" and ends with the surety that "I believe in lovingkindness... I believe in life."

These are words that are central to our theology. These are words that we need to hear and need to tell others. These are words not just for Unitarian Universalists, but for the wider world. We offer today's performance in the spirit of celebration for all that is divine and holy.

Mark David Buckles, Director of Music

Missa Brevis Pro Serveto is composed in seven movements. There are four of the five traditional Mass movements – Kyrie, Gloria, Credo, and Sanctus (divided into Sanctus and Benedictus), with the Agnus Dei omitted. Two additional movements are added: the Kerygma (Proclamation), and Sermo (Sermon). It is scored for choir, piano, violin, cello, flute, clarinet, horn, and percussion, and was premiered in 2011 at the Annual conference and meeting of the Canadian Unitarian Council in Toronto.

Today's Hymns

Hymn 269 Lo, the Day of Days Is Here

text: *Frederick Lucian Hosmer* (1840-1929)

music: *Robert Williams* (1781-1821)

arr. *Mark David Buckles* (b. 1980)

Hymn 270 O, Day of Light and Gladness

text: *Frederick Lucian Hosmer* (1840-1929)

music: *Henry Smart* (1813-1879), arr. *Mark David Buckles*

Hymn 61 Lo, the Earth Awakes Again

text: *Samuel Longfellow* (1819-1892)

music: *John Arnold* (1720-1792), arr. *Mark David Buckles* 1980)

Arlington Street Church Choir and Orchestra

Mark David Buckles, conductor

Molly Wood, piano

Instrumentalists

Rachel Kelly, violin

Jerry Liu, cello

Laura Heinrichs, flute

Lisa Snyder, clarinet

Derek Lewis, french horn

Sam Schmetterer, percussion

Sopranos

Eve Lauria

Gaby Whitehouse

Julie Gregorio

Karen Tausch

Teresa Lardo

Tori Bell

Altos

Glorivy Arroyo

Jeanne Monaghan

Joanna Lubkin

Margy Herley

Tenors

Jonathan Price

Reese Millican

Trey Campbell

Basses

Dan Ivey

George Whitehouse

Jim Tice

Paul Rivenberg

Richard Marshall

Steven Simpson

Zachary Ballard

Arlington Street Church, *Unitarian Universalist*

351 Boylston Street

Boston, Massachusetts 02116-3303

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am to 5:00 pm

Phone: 617-536-7050 • Fax: 617-536-7051

E-mail: office@ASCBoston.org • Web: www.ASCBoston.org
